

SONY

Home Theatre Speaker System

SA-VS300H

2-059-556-31(1)

Deutsch

WARNUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um einen Brand zu verhindern, dürfen die Ventilationsöffnungen des Gerätes nicht mit einer Zeitung, einer Tischdecke, einem Vorhang usw. abgedeckt werden. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin wie z. B. Vasen auf das Gerät.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschrank.

Hinweis zu dieser Bedienungsanleitung

Das SA-VS300H ist ein 7.1-Kanal-Lautsprechersystem, bestehend aus zwei Frontlautsprechern, vier Surround-/Surround-Back-Lautsprechern, einem Mittellautsprecher und einem Subwoofer. Auch die Wiedergabe von 5.1- und 6.1-Kanal-Surroundton ist möglich. Verbinden Sie dazu die Surround- und die Surround-Back-Lautsprecher mithilfe der mitgelieferten Halterung. Das System ermöglicht Sony Digital Cinema Sound, Dolby® Pro Logic und Dolby Digital usw. Damit eignet es sich ideal für die Wiedergabe von Spielfilmen.

* „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

Zur besonderen Beachtung

Betriebssicherheit

• Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Systems, dass die Betriebsspannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.

• Solange der Netzstecker nicht aus der Steckdose gezogen ist, bleibt die Komponente mit dem Stromnetz verbunden, und zwar auch dann, wenn ihre Stromversorgung ausgeschaltet worden ist.

• Ziehen Sie vor längerem Nichtgebrauch den Netzstecker aus der Steckdose. Zu diesem Zweck fassen Sie das Netzkabel stets am Stecker und ziehen Sie keinesfalls am Netzkabel.

• Falls Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Innere gelangen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen das System vor weiterem Gebrauch von einem qualifizierten Servicetechniker überprüfen.

• Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Fachbetrieb ausgetauscht werden.

Betrieb

• Steuern Sie das Lautsprechersystem keinesfalls über längere Zeit mit einer Leistung an, an die über seiner maximalen Belastbarkeit liegt.

• Eine falsche Polung der Lautsprecheranschlüsse führt zu einer schwachen Basswiedergabe und zu einer unbestimmten Stereolokalisierung der einzelnen Instrumente.

• Wenn sich absolierte Lautsprecherleitungen an den Lautsprecheranschlüssen berühren, kann es zu einem Kurzschluss kommen.

• Schalten Sie vor dem Herstellen der Kabelverbindungen den Verstärker aus, damit eine Beschädigung des Lautsprechersystems ausgeschlossen ist.

• Das Lautsprechergerät lässt sich nicht abnehmen. Daher sollten Sie keinesfalls versuchen, das Lautsprechergerät vom Lautsprechersystem abzutrennen. Andernfalls droht eine Beschädigung der Lautsprecher.

• Erhöhen Sie die Lautstärke nicht so weit, dass es zu Tonverzerrungen kommt.

Wenn es bei einem Fernsehgerät in der Nähe zu Farbunregelmäßigkeiten kommt

Dank der magnetischen Abschirmung kann das Lautsprechersystem normalerweise problemlos direkt neben einem Fernsehgerät aufgestellt werden. Dennoch kann es bei manchen Modellen zu Farbverfälschungen des Fernsehbilds kommen.

Bei Farbverfälschungen...

→Schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein.

Wenn die Farbwiedergabe danach immer noch beeinträchtigt ist...

→Stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

Bei Heulgeräuschen

Ändern Sie die Aufstellpositionen der Lautsprecher oder drehen Sie die Lautstärke zurück.

Aufstellung

- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in geneigter Position auf.
- Meiden Sie Aufstellorte mit den folgenden Bedingungen:
 - Extreme Temperaturen
 - Staub- oder Schmutzbelastung
 - Extreme Luftfeuchtigkeit
 - Vibrationsbelastung
 - Direkte Sonneneinstrahlung
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Lautsprecher auf einen besonders behandelten Fußboden (gewachst, geölt, poliert usw.) stellen, da es zu Flecken oder Verfärbungen kommen kann.

Reinigung

Reinigen Sie die Lautsprechergehäuse mit einem weichen Tuch, das leicht mit einer milden Reinigungslösung oder Wasser angefeuchtet ist. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Bei Problemen mit oder Fragen zu Ihrem System wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Anschluss des Lautsprechersystems

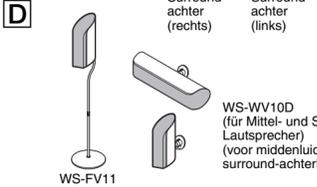
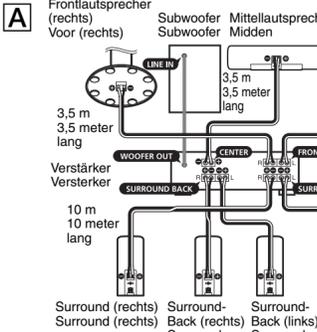
Verbinden Sie das Lautsprechersystem mit den Lautsprecheransgängen eines Verstärkers (A). Sorgen Sie dafür, dass vor dem Herstellen der Kabelverbindungen alle Komponenten (einschließlich des Subwoofers) ausgeschaltet sind.

Hinweise (B)

- Die positive (+) und die negative (–) Klemme an den Lautsprechern müssen mit dem entsprechenden positiven (+) und negativen (–) Anschluss am Verstärker verbunden werden.
- Die Schrauben an den Lautsprecherklemmen müssen fest angezogen werden, da es bei lockeren Schrauben zu Störgeräuschen kommen kann.
- Alle Verbindungen müssen sicheren Sitz haben. Wenn sich absolierte Lautsprecherleitungen an den Lautsprecheranschlüssen berühren, kann es zu einem Kurzschluss kommen.
- Näheres zu der Verkalbung des Verstärkers finden Sie in dessen Bedienungsanleitung.

Tipp

Schwarze oder schwarzgestreifte Kabel haben negative (–) Polarität und müssen an negative (–) Lautsprecheranschlüsse angeschlossen werden.



Positionierung der Lautsprecher

Aufstellorte der einzelnen Lautsprecher (C)

Alle Lautsprecher müssen auf die Hörposition ausgerichtet sein. Man erhält einen besseren Surround-Effekt, wenn alle Lautsprecher denselben Abstand von der Hörposition haben. Stellen Sie die Frontlautsprecher in demselben Abstand links und rechts vom Fernsehgerät auf. Der Subwoofer kann auf jeder Seite des Fernsehgeräts seinen Platz finden.

Stellen Sie den Mittellautsprecher oben in der Mitte auf dem Fernsehgerät auf. Wo Sie die Surroundlautsprecher aufstellen, hängt im Großen und Ganzen vom Raum ab.

Anordnen der Lautsprecher als 7.1-Kanal-Lautsprechersystem (C-1)

Anordnen der Lautsprecher als 6.1-Kanal-Lautsprechersystem (C-2)

Anordnen der Lautsprecher als 5.1-Kanal-Lautsprechersystem (C-3)

Sie können die Surroundlautsprecher links und rechts der Hörposition (D) oder hinter der Hörposition (E) aufstellen.

Aufstellen des Mittellautspechers

Stellen Sie den Mittellautsprecher auf das Fernsehgerät oder in die Nähe des Fernsehgeräts. Achten Sie darauf, dass er sicher und waagrecht steht.

Aufstellen der Lautsprecher mit gesondert erhältlichen Lautsprecherständern (D)

Wenn Sie den gesondert erhältlichen Lautsprecherständer WS-FV11 oder WS-WV10D verwenden (nur in bestimmten Ländern erhältlich), lassen sich die Mittel-, Surround- und Surround-Back-Lautsprecher flexibler positionieren.

Hinweis

Bitte stellen Sie den Lautsprecher auf eine ebene, waagrechte Fläche.

Aufstellen der Surround-/Surround-Back-Lautsprecher (E)

Wenn Sie das System als 5.1- bzw. 6.1-Kanal-Surroundsystem verwenden wollen, verbinden Sie die Surround-/Surround-Back-Lautsprecher mithilfe der mitgelieferten Halterung und montieren die so verbundenen Lautsprecher auf dem mitgelieferten Lautsprecherständer. Sie können die verbundenen Lautsprecher auch auf einem gesondert erhältlichen Lautsprecherständer WS-FV11 montieren.

Einstellen des Verstärkers

Wenn Sie einen Verstärker mit internem Mehrkanal-Decodern (Dolby Digital, DTS* usw.) anschließen, stellen Sie die Parameter für das Lautsprechersystem über die Konfigurationsmenüs des Verstärkers ein. Die richtigen Einstellungen sind der nachstehenden Tabelle zu entnehmen. Näheres zum Einstellverfahren finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Verstärker.

Lautsprechereinstellung

Für	Parameter
Frontlautsprecher	SMALL
Mittellautsprecher	SMALL
Surroundlautsprecher	SMALL
Subwoofer	ON (oder YES)
Surround-Back	SMALL**

Wenn Sie einen Verstärker mit einstellbarer Übergangsfrequenz verwenden, sollten Sie als Übergangsfrequenz für die Front-, den Mittel- und die Surroundlautsprecher 150 Hz oder einen ähnlichen Wert einstellen.

* „DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind eingetragene Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.

** Wenn Sie das System als 6.1-Kanal- bzw. 7.1-Kanal-System verwenden wollen, schlagen Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Verstärker nach.

Klangwiedergabe (F)

Drehen Sie zunächst die Lautstärke des Verstärkers zurück. Vor der Wiedergabe der Signalquelle sollte die Lautstärke ganz zurückgedreht sein.

1 Schalten Sie den Verstärker ein und wählen Sie die Signalquelle.

2 Drücken Sie POWER am Subwoofer. Daraufhin leuchtet die Anzeige ON/STANDBY am Subwoofer grün auf.

3 Starten Sie die Wiedergabe der Signalquelle.

Automatisches Ein- und Ausschalten der Stromversorgung

— Ein-/Ausschaltautomatik (G)

Wenn der Subwoofer aktiviert ist (d. h. die Anzeige ON/STANDBY grün leuchtet) und mehrere Minuten lang kein Signal eingegeben wird, wechselt die Anzeige ON/STANDBY auf Rot und der Subwoofer schaltet auf Energiesparbetrieb. Wenn in dieser Betriebsart dem Subwoofer ein Signal zugeführt wird, so wird dieser automatisch eingeschaltet (Ein-/Ausschaltautomatik). Zur Deaktivierung dieser Funktion müssen Sie den POWER SAVE-Schalter an der Rückseite auf OFF stellen.

Hinweis

Wird der Lautstärkepegel des Verstärkers zu weit zurückgedreht, so kann die Ein-/Ausschaltautomatik ansprechen und den Subwoofer auf Energiesparbetrieb umschalten.

Einstellung des Subwoofers (H)

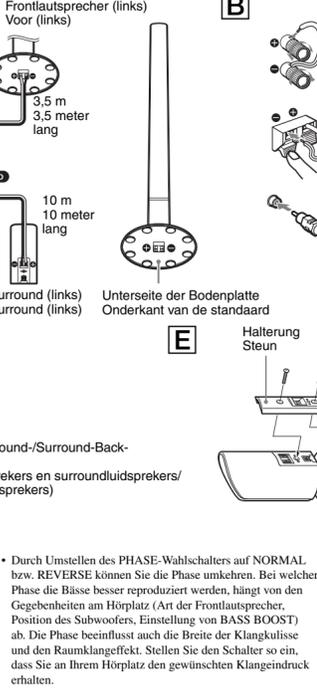
1 Stellen Sie mit LEVEL die Lautstärke ein. Stellen Sie den Lautstärkepegel auf Ihre Hörgewohnheiten und die jeweilige Signalquelle ein.

2 Stellen Sie die Phase ein. Verwenden Sie hierzu den PHASE-Wahlschalter.

3 Stellen BASS BOOST auf MIN. Stellen Sie dann mit BASS BOOST den gewünschten Pegel ein. Wenn die Quelle ausprägte Bässe enthält, drehen Sie BASS BOOST zurück, um Übersteuerungen zu vermeiden.

Hinweise

- Einige Verstärkerfunktionen zur Klangverbesserung können die Klangwiedergabe des Subwoofers verzerren. In solchen Fällen deaktivieren Sie diese Funktionen.
- Um hochwertigen Klang genießen zu können, darf die Lautstärke des Subwoofers nicht zu hoch eingestellt werden.
- Wenn es zu Verzerrungen kommt, da die Bässe im Verstärker angehoben wurden (durch die Funktionen DBFB, GROOVE, den Graphic Equalizer usw.) schalten Sie die Bassanhebung aus bzw. reduzieren Sie sie, bevor Sie den Subwoofer-Pegel einstellen.
- Stellen Sie den Subwoofer-Pegel nicht auf Maximum. Ansonsten kann es zu Beeinträchtigungen der Bässe oder zu Störgeräuschen kommen.



Fehlersuche

Bei Problemen mit dem Lautsprechersystem versuchen Sie bitte zunächst eine Abhilfe anhand der nachstehenden Liste. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Keine Klangwiedergabe über die Lautsprecher.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungskabel einwandfrei angeschlossen sind.
- Die Lautstärkeeinstellung am Verstärker muss ausreichend hoch sein.
- Am Verstärker muss die richtige Signalquelle eingestellt sein.
- Wenn Kopfhörer angeschlossen sind, trennen Sie diese vom Gerät.

Verzerrte Klangwiedergabe über den Subwoofer.

- Falls Klangverbesserungsfunktionen am Verstärker aktiviert sind, deaktivieren Sie diese.

Brummen oder Rauschen der Lautsprecher.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungskabel einwandfrei angeschlossen sind.
- Sorgen Sie ggf. für ausreichenden Abstand der Audiokomponenten vom Fernsehgerät.

Plötzliches Aussetzen der Klangwiedergabe.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungskabel einwandfrei angeschlossen sind. Wenn sich absolierte Lautsprecherleitungen an den Lautsprecheranschlüssen berühren, kann es zu einem Kurzschluss kommen.

Technische Daten

SS-VF300H (Frontlautsprecher)	
Bauart	Zweiweglautsprecher, magnetisch abgeschirmt
Lautsprechertyp	Tiefenlöter: 6 × 10 cm, Konus
Gehäusetyp	Hochtöner: 2,5 cm, Kalotten, symmetrisch
Nennimpedanz	Bassreflex
Belastbarkeit	8 Ω
Max. Belastbarkeit	150 W
Kennschalldruckpegel	81 dB (1 W, 1 m)
Übertragungsbereich	120 bis 50.000 Hz
Abmessungen (B/H/T)	ca. 82 × 1.052 × 93 mm, einschließlich Lautsprechergitter (Durchmesser der Bodenplatte: 250 mm)
Gewicht	ca. 5,2 kg

SS-CNV300H (Mittellautsprecher)	
Bauart	Zweiweglautsprecher, magnetisch abgeschirmt
Lautsprechertyp	Tiefenlöter: 5,7 cm (× 2), Konus
Gehäusetyp	Hochtöner: 2,5 cm, Kalotten, symmetrisch
Nennimpedanz	Bassreflex
Belastbarkeit	8 Ω
Max. Belastbarkeit	150 W
Kennschalldruckpegel	81 dB (1 W, 1 m)
Übertragungsbereich	120 bis 50.000 Hz
Abmessungen (B/H/T)	ca. 345 × 86 × 93 mm, einschließlich Lautsprechergitter
Gewicht	ca. 1,7 kg

SS-SRV300H (Surroundlautsprecher)	
Bauart	Zweiweglautsprecher, magnetisch abgeschirmt
Lautsprechertyp	Tiefenlöter: 6 × 10 cm, Konus
Gehäusetyp	Hochtöner: 2,5 cm, Kalotten, symmetrisch
Nennimpedanz	Bassreflex
Belastbarkeit	8 Ω
Max. Belastbarkeit	150 W
Kennschalldruckpegel	81 dB (1 W, 1 m)
Übertragungsbereich	120 bis 50.000 Hz
Abmessungen (B/H/T)	ca. 82 × 184 × 93 mm, einschließlich Lautsprechergitter
Gewicht	ca. 1,0 kg

SA-WVS300 (Subwoofer)	
Bauart	Subwoofer-Aktivbox, magnetisch abgeschirmt
Lautsprechertyp	Tiefenlöter: 15 cm (× 2), Konus
Gehäusetyp	akustisch bedämpftes Bassreflexsystem
Übertragungsbereich	28 bis 200 Hz
Kontinuierliche RMS-Leistungsbgabe	150 W (6 Ohm, 100 Hz, 10% gesamate harmonische Verzerrung)

Eingänge

LINE IN (Stiftbuchse)	
Allgemeines	
Stromversorgung	220 - 230 V
Leistungsaufnahme	Wechselspannung, 50/60 Hz 90 W
Abmessungen (B/H/T)	1 W (Bereitschaftsmodus) ca. 197 × 407 × 502 mm, einschließlich Lautsprecher-gitter
Gewicht	ca. 12,2 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Audiokabel (1)
Lautsprecherkabel, 10 m (4)
Lautsprecherkabel, 3,5 m (3)
Halterungen (2)
Lautsprecherhalter (für Surround-/Surround-Back-Lautsprecher) (2)
Schrauben (6)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Niederlands

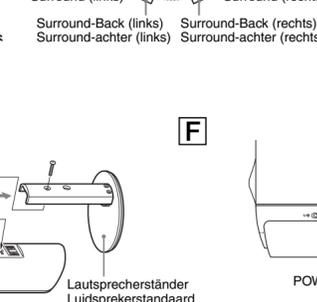
WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Dit kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben.

De ventilatieopeningen van het apparaat mogen niet worden afgedekt met bijvoorbeeld kranten, tafellekken en gordijnen. Dit kan brand tot gevolg hebben. Zet ook geen brandende kaarsen op het apparaat.

Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op het apparaat. Dit kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben.

Open de behuizing niet. Dit kan elektrische schokken tot gevolg hebben. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.



Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Dit kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben.

De ventilatieopeningen van het apparaat mogen niet worden afgedekt met bijvoorbeeld kranten, tafellekken en gordijnen. Dit kan brand tot gevolg hebben. Zet ook geen brandende kaarsen op het apparaat.

Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op het apparaat. Dit kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben.

Open de behuizing niet. Dit kan elektrische schokken tot gevolg hebben. Laat het apparaat alleen nakijken door bevoegde servicetechnici.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.

Betreffende deze gebruiksaaanwijzing

De SA-VS300H is een 7.1-kanaals luidsprekersysteem dat bestaat uit twee voorluidsprekers, vier surroundluidsprekers/surround-achterluidsprekers, een middenluidspreker en een subwoofer. U kunt ook luisteren naar 5.1-kanaals of 6.1-kanaals surround sound door de surroundluidsprekers of surround-achterluidsprekers toe te voegen met de bijgeleverde steun. Het systeem biedt ondersteuning voor Sony Digital Cinema Sound, Dolby® Pro Logic en Dolby Digital en is dus afgestemd op maximaal filmzetter.

* "Dolby" en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

- Controleer, alvorens het luidsprekersysteem in gebruik te nemen, of de bedrijfsspanning van de apparatuur overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Zolang de stekker van het netsnoer in het stopcontact zit, blijft er een geringe hoeveelheid stroom naar de apparatuur lopen, ook al is de apparatuur zelf uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u denkt de apparatuur geruime tijd niet te gebruiken. Pak de stekker vast om deze uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het snoer.

- Mocht er vloeistof of een voorwerp in de apparatuur terechtkommen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat de stereo-installatie eerst door een deskundige nakijken alvorens deze weer in gebruik te nemen.
- Mocht het nodig zijn het netsnoer of de stekker te vervangen, laat dit dan uitsluitend door een erkende onderhoudsdiensnt verrichten.

Zorgvuldig behandelen

- Zorg ervoor dat de luidsprekers niet langdurig achtereen worden belast met een vermogen dat het maximaal ingangsvermogen van dit luidsprekersysteem overschrijdt.
- Als bij het aansluiten de plus- en min-polen verwisseld worden, zal bij weergave de positie van de muziekinstrumenten onduidelijk zijn, terwijl de lage tonen grotereclans zullen ontbreken.
- Contact tussen ontblote luidsprekerdraden bij de luidsprekeransluitingen kan kortsluiting veroorzaken.
- Schakel de versterker uit alvorens de luidsprekers aan te sluiten, om beschadiging van de luidsprekers te voorkomen.
- De voorroosters van de luidsprekers zijn niet afneembaar. Probeer de voorroosters niet te verwijderen, omdat de luidsprekers zo kunnen worden beschadigd.
- Zet het volume niet zo hoog dat het geluid vervormt.

Als de kleurweergave van een TV-scherm in de buurt is gestoord

Dankzij de magnetische afscherming van dit luidsprekersysteem kunnen de luidsprekers in de buurt van een TV-toestel worden opgesteld. Toch kan zich in bepaalde gevallen ongelijkmatige kleurweergave voordoen, afhankelijk van het type kleuren-TV waarover u beschikt.

Wanneer zich storing in de kleurweergave voordoet...

→Zet de TV uit en vervolgens binnen de 15 à 30 minuten weer aan.

Als de kleuren nog steeds niet goed zijn...
→Zet dan de luidsprekers en het TV-toestel wat verder uit elkaar.

Als er een fluit- of loeitoon gaat "rondzingen"

Zet de luidsprekers verder van de andere geluidsapparatuur of verminder de geluidsterkte op de versterker.

Opstelling

- Zet de luidsprekers niet scheef.
- Plaats de luidsprekers zo dat ze niet blootgesteld worden aan:
 - extreme hitte of koude
 - stof of vuil
 - erg veel vocht
 - heftige trillingen
 - direct zonlicht
- Ga voorzichtig te werk wanneer u de luidspreker op een speciaal behandelde vloer (met was of olie behandeld, gepolijst, enzovoort) plaatst; anders kunnen vlekken of verkleuringen optreden.

Reinigen
U kunt de buitenkant van de luidsprekers schoonmaken met een zachte doek, licht bevochtigd met wat water of milde vloeibare zeep. Gebruik geen schuurspons, schuurmiddelen of vluchtige stoffen zoals alcohol of benzine.

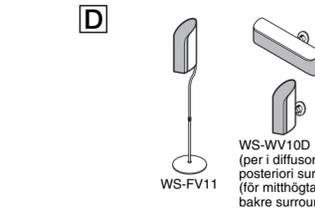
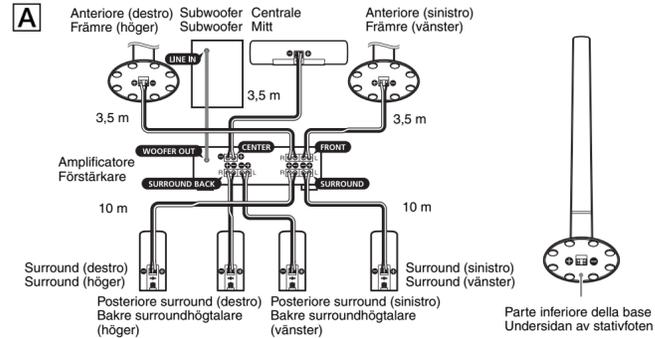
Mocht u vragen of problemen met uw luidsprekers hebben, aarzel dan niet contact op te nemen met de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Aansluiten van de luidsprekers

Verbind de luidsprekers met de luidspreker-uitgangen van een versterker (A).

Zorg dat alle apparatuur (inclusief de subwoofer) is uitgeschakeld alvorens u enige aansluiting gaat maken.

Opmerkingen (B)



Italiano

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Per evitare incendi, non coprire le aperture per la ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, ecc. né collocare candele accese sull'apparecchio.
Onde evitare incendi o scosse elettriche, non collocare oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi, sull'apparecchio. Non aprire il rivestimento, onde evitare il rischio di scosse elettriche. Per le operazioni di assistenza rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

<p>Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.</p>

Uso del manuale

Il sistema diffusori a 7.1 canali SA-VS300H è composto da due diffusori anteriori, quattro diffusori surround/posteriori surround, un diffusore centrale e un subwoofer. È inoltre possibile ascoltare l'audio surround a 5.1 o 6.1 canali unendo i diffusori surround o posteriori surround utilizzando la staffa in dotazione. Tale sistema supporta i formati Sony Digital Cinema Sound, Dolby® Pro Logic, Dolby Digital e così via, garantendo la qualità ottimale durante la visione di film.

* "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

Precauzioni

Sicurezza

- Prima di usare il sistema, assicurarsi che la tensione operativa del sistema sia identica a quella della rete elettrica locale.
- Il sistema non è scollegato dalla fonte di alimentazione CA (corrente di rete) fintanto che è collegato alla presa di corrente, anche se il sistema stesso è stato spento.
- Scollegare il sistema dalla presa di corrente se non si usa per un lungo periodo. Per scollegare il cavo, tirare afferandone la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se liquidi o oggetti solidi penetrano nel sistema, scollegare il cavo di alimentazione del sistema e far controllare il sistema da personale qualificato prima di usarlo ulteriormente.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito solo presso un centro assistenza qualificato.

Funzionamento

- Non usare il sistema diffusori a wattaggi continui che eccedano la potenza in ingresso massima del sistema.
- Se la polarità dei collegamenti diffusori non è corretta, i toni dei bassi sono deboli e la posizione dei vari strumenti non è chiara.
- Il contatto tra i fili nudi dei diffusori o i terminali dei diffusori potrebbe causare cortocircuiti.
- Prima di collegare, spegnere l'amplicificatore per evitare danni al sistema diffusori.
- La griglia del diffusore non può essere rimossa. Non tentare di rimuovere la griglia del sistema diffusori. Diversamente, potrebbero venire danneggiati i diffusori.
- Il livello del volume non deve venire aumentato fino al raggiungimento del punto di distorsione del suono.

Se si notano irregolarità di colore nello schermo di un televisore in prossimità del sistema

Questo sistema diffusori è schermato magneticamente per permetterne l'installazione vicino ad un televisore. Tuttavia, irregolarità di colore possono apparire su alcuni tipi di televisore.

Se si notano irregolarità di colore...

→Spegnere il televisore, quindi riaccenderlo dopo 15 - 30 minuti.

Se si notano ancora irregolarità di colore...

→Allontanare maggiormente i diffusori dal televisore.

Se si verifica feedback

Spostare i diffusori o abbassare il volume sull'amplicificatore.

Collocazione

- Non collocare i diffusori in posizione inclinata.
- Non collocare i diffusori in luoghi:
 - estremamente caldi o freddi
 - polverosi o sporchi
 - molto umidi
 - soggetti a vibrazioni
 - esposti alla luce solare diretta
- Se il diffusore viene collocato su un pavimento trattato con prodotti speciali, quali cera, olio o lucidanti, prestare attenzione onde evitare eventuali macchie o perdite di colore.

Pulizia

Pulire le casse dei diffusori con un panno morbido leggermente inumidito con una blanda soluzione detergente o acqua. Non usare alcun tipo di spugna o polvere abrasiva né solventi come alcool o benzina.

In caso di interrogativi o problemi riguardanti il sistema diffusori, consultare il più vicino rivenditore Sony.

Collegamento del sistema

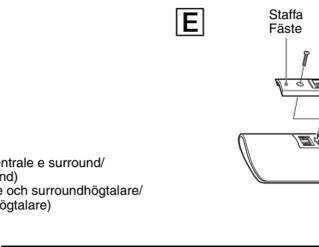
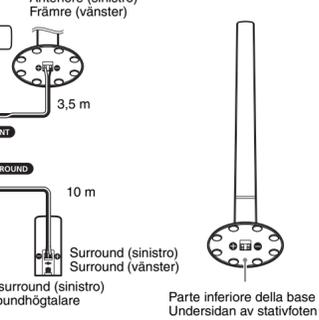
Collegare il sistema diffusori ai terminali di uscita diffusori di un amplicificatore (**A**). Assicurarsi che tutti i componenti (incluso il subwoofer) siano spenti prima di procedere al collegamento.

Note (B)

- Assicurarsi che i terminali positivo (+) e negativo (-) dei diffusori corrispondano ai terminali positivo (+) e negativo (-) dell'amplicificatore.
- Assicurarsi di stringere saldamente le viti dei terminali dei diffusori poiché viti allentate potrebbero generare disturbi.
- Assicurarsi che tutti i collegamenti siano saldi. Il contatto tra i fili nudi dei diffusori e i terminali dei diffusori potrebbe causare cortocircuiti.
- Per ulteriori informazioni sui collegamenti dell'amplicificatore, fare riferimento al manuale delle istruzioni fornito con l'amplicificatore.

Suggerimento

I fili neri o con strisce nere hanno polarità negativa (-) e devono essere collegati ai terminali negativi (-) del diffusore.



Posizionamento dei diffusori

Posizione di ciascun diffusore (C)

Ciascun diffusore deve essere rivolto verso la posizione di ascolto. Si ottiene un effetto surround migliore se tutti i diffusori sono alla stessa distanza dalla posizione di ascolto. Collocare i diffusori anteriori ad una distanza appropriata a sinistra e a destra del televisore.

Collocare il subwoofer su un lato del televisore. Collocare il diffusore centrale sul televisore al centro. Il posizionamento dei diffusori surround dipende in grande misura dalla configurazione della stanza.

Posizionamento dei diffusori per utilizzare il sistema a 7.1 canali (C-1)

Posizionamento dei diffusori per utilizzare il sistema a 6.1 canali (C-2)

Posizionamento dei diffusori per utilizzare il sistema a 5.1 canali (C-3)

I diffusori surround possono essere collocati su entrambi i lati della posizione di ascolto (A) o dietro la posizione di ascolto (B).

Collocazione del diffusore centrale

Posizionare saldamente il diffusore centrale sul televisore o in prossimità di quest'ultimo, assicurandosi che sia in posizione completamente stabile.

Collocazione dei diffusori utilizzando gli appositi supporti opzionali (D)

Per una maggiore flessibilità nel posizionamento dei diffusori centrale, surround e posteriori surround, utilizzare l'apposito supporto WS-FV11 o WS-WV10D opzionale (disponibile solo in alcuni paesi o regioni).

Nota

Accertarsi di collocare il diffusore su una superficie piana e orizzontale.

Posizionamento dei diffusori surround/posteriori surround (E)

Se il sistema diffusori viene utilizzato per l'audio surround a 5.1 o 6.1 canali, unire i diffusori surround/posteriori surround utilizzando la staffa in dotazione, quindi applicare l'apposito supporto in dotazione ai diffusori. È inoltre possibile applicare il supporto WS-FV11 opzionale ai diffusori dopo avervi uniti.

Impostazione dell'amplicificatore

Quando si effettua il collegamento ad un amplicificatore dotato di decodificatori interni multicanale (Dolby Digital, DTS® e così via), è necessario utilizzare i menu di impostazione per l'amplicificatore per specificare i parametri del sistema di diffusori in uso.

Vedere la tabella sotto per le impostazioni corrette. Per dettagli sul procedimento di impostazione, fare riferimento al manuale fornito con l'amplicificatore.

Impostazione diffusori

Per	Impostare su
Diffusori anteriori	SMALL
Diffusore centrale	SMALL
Diffusori surround	SMALL
Subwoofer	ON (o YES)
Diffusori posteriori surround	SMALL**

Se l'amplicificatore viene utilizzato con frequenza di transione regolabile, si consiglia di selezionare 150 Hz o un valore simile come frequenza di transizione per i diffusori anteriori, centrale e surround.

* "DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi di fabbrica registrati di Digital Theater Systems, Inc.

** Se il sistema diffusori viene utilizzato per l'audio a 6.1 o 7.1 canali, consultare il manuale fornito con l'amplicificatore.

Ascolto del suono (E)

Innanzitutto abbassare il volume sull'amplicificatore. Il volume deve essere regolato sul minimo prima di iniziare a riprodurre la fonte di programma.

1 Accendere l'amplicificatore e selezionare la fonte di programma.

2 Premere POWER sul subwoofer. L'indicatore ON/STANDBY sul subwoofer si illumina in verde.

3 Riprodurre la fonte di programma.

Il subwoofer si accende e si spegne automaticamente — Funzione di accensione/spengimento automatici (G)

Quando il subwoofer è acceso (cioè l'indicatore ON/STANDBY è illuminato in verde) e non si ha alcun segnale in ingresso per vari minuti, l'indicatore ON/STANDBY diventa rosso e il subwoofer passa al modo di risparmio energia. Se durante questo modo si ha un segnale in ingresso al subwoofer, il subwoofer si accende automaticamente (funzione di accensione/spengimento automatici).

Per disattivare questa funzione, spostare su OFF l'interruttore POWER SAVE sul pannello posteriore.

Nota

Se si abbassa eccessivamente il livello di volume dell'amplicificatore, la funzione di accensione/spengimento automatici può attivarsi, causando il passaggio al modo di risparmio energetico per il subwoofer.

Regolazione del subwoofer (H)

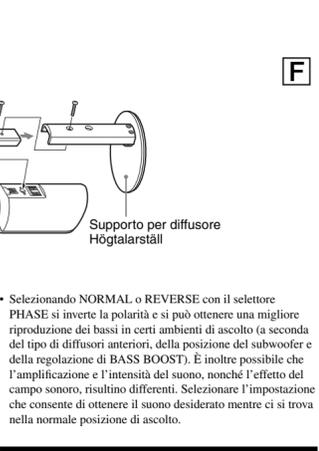
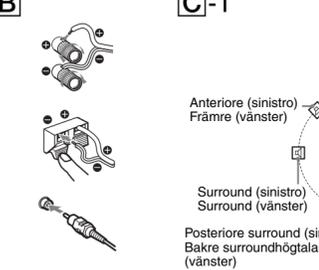
1 Ruotare LEVEL per regolare il volume. Impostare il volume al livello desiderato in base alla fonte di programma.

2 Selezionare la polarità di fase. Usare il selettore PHASE per selezionare la polarità di fase.

3 Regolare BASS BOOST su MIN. Ruotare BASS BOOST secondo il livello di uscita desiderato. Alcuni materiali sono registrati con una forte enfasi dei bassi, che potrebbe rivelarsi eccessiva in alcune situazioni. In questo caso, ruotare BASS BOOST verso il minimo.

Note

- Alcune funzioni dell'amplicificatore per il potenziamento del suono possono causare distorsione nel subwoofer. Se si verifica tale distorsione, disattivare quelle funzioni.
- Per ottenere un suono di alta qualità, non alzare eccessivamente il volume del subwoofer.
- Se il suono risulta distorto quando si attiva il potenziamento dei bassi dell'amplicificatore (come DBFB, GROOVE, equalizzatore grafico, ecc.) ridurre il potenziamento dei bassi e regolare il livello.
- Non regolare sul massimo il volume del subwoofer. Questo può indebolire il suono dei bassi. Inoltre possono essere udibili disturbi estranei.



Soluzione dei problemi

Se si incontrano difficoltà con il sistema diffusori, controllare la seguente lista e prendere i provvedimenti indicati. Se il problema persiste, contattare il più vicino rivenditore Sony.

Il sistema diffusori non emette alcun suono.

- Assicurarsi che tutti i collegamenti siano stati eseguiti correttamente.
- Assicurarsi che il volume dell'amplicificatore sia stato alzato in modo appropriato.
- Assicurarsi che il selettore di fonte di programma dell'amplicificatore sia impostato sulla fonte corretta.
- Controllare se sono collegate delle cuffie. Se lo fossero, scollegarle.

Si ha distorsione nell'uscita sonora del subwoofer.

- Controllare se sono attivate funzioni di potenziamento del suono sull'amplicificatore. Se lo fossero, disattivarle.

Ronzii o disturbi nell'uscita dei diffusori.

- Assicurarsi che tutti i collegamenti siano stati eseguiti correttamente.

- Assicurarsi che nessun componente audio sia troppo vicino al televisore.

Il suono si interrompe improvvisamente.

- Assicurarsi che tutti i collegamenti siano stati eseguiti correttamente. Il contatto tra i fili nudi dei diffusori e i terminali dei diffusori potrebbe causare cortocircuiti.

Caratteristiche tecniche

SS-VF300H (diffusori anteriori)	
Sistema diffusori	2 vie, schermato magneticamente
Unità diffusori	Woofer: 6 × 10 cm, tipo a cono <p>Tweeter: 2,5 cm, tipo a cupola bilanciato</p> <p>Bass Reflex</p> <p>8 ohm</p>
Tipo di cassa	
Impedenza nominale	
Capacità di potenza	
Potenza massima in ingresso:	150 W
Livello di sensibilità	81 dB (1 W, 1 m)
Gamma di frequenze	120 Hz - 50.000 Hz
Dimensioni (l/a/p)	Circa 82 × 186 × 93 mm, inclusa griglia anteriore, (diametro della base: 250 mm)
Peso	Circa 5,2 kg

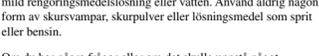
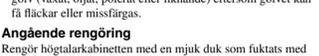
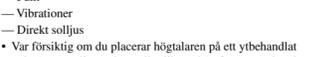
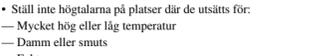
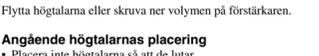
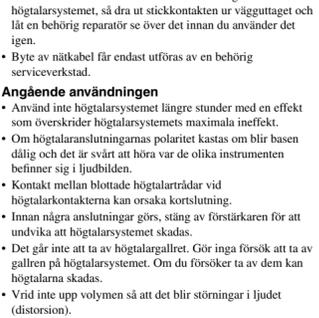
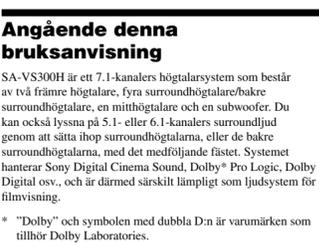
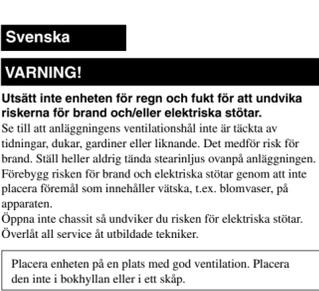
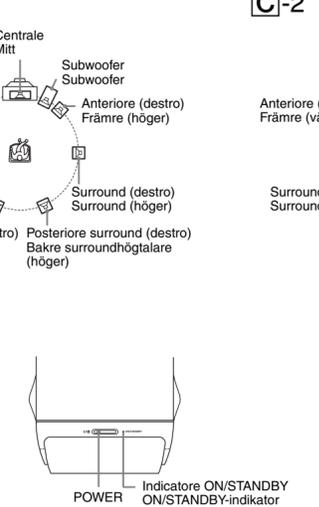
SS-CNV300H (diffusore centrale)	
Sistema diffusori	2 vie, schermato magneticamente
Unità diffusori	Woofer: 5,7 cm (× 2), tipo a cono <p>Tweeter: 2,5 cm, tipo a cupola bilanciato</p> <p>Bass Reflex</p> <p>8 ohm</p>
Tipo di cassa	
Impedenza nominale	
Capacità di potenza	
Potenza massima in ingresso:	150 W
Livello di sensibilità	81 dB (1 W, 1 m)
Gamma di frequenze	120 Hz - 50.000 Hz
Dimensioni (l/a/p)	Circa 345 × 86 × 93 mm, inclusa griglia anteriore
Peso	Circa 1,7 kg

SS-SRV300H (diffusori surround)	
Sistema diffusori	2 vie, schermato magneticamente
Unità diffusori	Woofer: 6 × 10 cm, tipo a cono <p>Tweeter: 2,5 cm, tipo a cupola bilanciato</p> <p>Bass Reflex</p> <p>8 ohm</p>
Tipo di cassa	
Impedenza nominale	
Capacità di potenza	
Potenza massima in ingresso:	150 W
Livello di sensibilità	81 dB (1 W, 1 m)
Gamma di frequenze	120 Hz - 50.000 Hz
Dimensioni (l/a/p)	Circa 82 × 184 × 93 mm, inclusa griglia anteriore
Peso	Circa 1,0 kg

SA-WVS300 (subwoofer)	
Sistema diffusori	Subwoofer attivo, schermato magneticamente
Unità diffusori	Woofer: 15 cm (× 2), tipo a cono <p>Woofer Bass Reflex per una resa acustica potenziata.</p>
Tipo di cassa	
Gamma di frequenze riproduzione	28 Hz - 200 Hz
Uscita di potenza RMS continua	150 W (6 ohm 100 Hz, 10% THD)
Ingresso	
LINE IN (presa di ingresso a piedini)	

Generali	
Alimentazione	220 - 230 V CA, 50/60 Hz
Consumo energetico	90 W
	1 W (modo di attesa)
Dimensioni (l/a/p)	Circa 197 × 407 × 502 mm, inclusa griglia anteriore
Peso	Circa 12,2 kg

Accessori in dotazione	
Cavo di collegamento audio (1)	
Cavi di collegamento diffusori, 10 m (4)	
Cavi di collegamento diffusori, 3,5 m (3)	
Staffa (2)	
Supporto per diffusore (per i diffusori surround/posteriori surround) (2)	
Vite (6)	
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.	



Om du har några frågor eller om det skulle uppstå något problem med högtalarsystemet så kontakta närmaste Sony-handlare.

Inkoppling av högtalarna

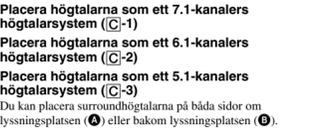
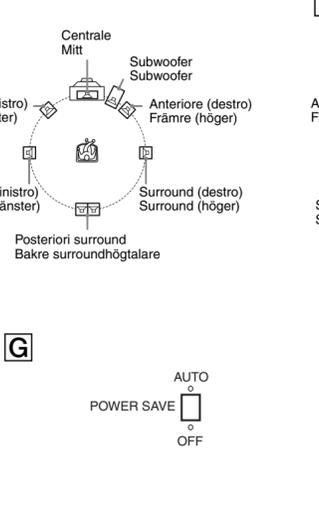
Koppla in högtalarsystemet i högtalartågngarna på en förstärkare (A). Kontrollera att alla komponenterna (inklusive subwoofern) är avstängda innan du börjar göra några anslutningar.

Observera (B)

- Se till att plus (+) och minus (-) kontaktarna på högtalarna ansluts till motsvarande plus (+) och minus (-) utgångar på förstärkaren.
- Se till att du drar åt skruvorna på högtalarkontakterna ordentligt så slipper du de ljudstörningar som löst åtdragna skruvar kan ge upphov till.
- Kontrollera att alla kablar är ordentligt anslutna. Kontakt mellan oisolerade högtalarkablar vid högtalarkontakterna kan orsaka kortslutning.
- Se bruksanvisningen till förstärkaren för närmare detaljer om anslutningarna på förstärkarsidan.

Tips

Svarta kablar, eller kablar med svarta ränder, har minuspolaritet (-) och ska därför anslutas till högtalarnas minuskontakter (-).



Placering av mitthögtalaren
Placera mitthögtalaren på eller i närheten av TV:n och se till att den står stadigt och inte lutar.

Ställa upp högtalarna med de högtalarstativ som finns att köpa som extra tillbehör (D)
För att få större flexibilitet när du placerar ut mitthögtalaren, surroundhögtalarna och de bakre surroundhögtalarna, kan du använda högtalarstatiet WS-FV11 eller WS-WV10D, som finns att köpa som tillbehör, till de ihopsatta högtalarna.

Observera

Var noga med att utan som du placerar högtalaren på är plan och inte lutar.

Placering av surroundhögtalarna/de bakre surroundhögtalarna (E)
Om du tänker använda systemet för att få ett 5.1- eller 6.1-kanalers surroundljud sätter du ihop surroundhögtalarna/de bakre surroundhögtalarna med det medföljande fästet och fäster sedan de ihopsatta högtalarna på det medföljande högtalarstatiet. Du kan också använda högtalarstatiet WS-FV11, som finns att köpa som tillbehör, till de ihopsatta högtalarna.

Ställa in förstärkaren

När du ansluter till en förstärkare med interna flerkanalsavkodare (Dolby Digital, DTS® eller liknande) får du inte glömma att ange ditt högtalarsystems parametrar i förstärkarens inställningsmenyer. Se nedanstående tabell för rätt inställningar. Se förstärkarens bruksanvisning för närmare detaljer om hur inställningarna ska göras.

Högtalarinställning	
För	Ställ in på
De främre högtalarna	SMALL
Mitthögtalaren	SMALL
Surroundhögtalarna	SMALL
Subwoofern	ON (eller YES)
Bakre surroundhögtalare	SMALL**

Om du använder en förstärkare med justerbar delningsfrekvens rekommenderas du att välja 150 Hz (eller en frekvens nära det värdet) som delningsfrekvens för de främre högtalarna, mitthögtalaren och surroundhögtalarna.

* "DTS" och "DTS Digital Surround" är registrerade varumärken som ägs av Digital Theater Systems, Inc.

** Mer information om hur du gör för att använda systemet som ett 6.1- eller 7.1-kanalers system finns i bruksanvisningen som medföljer förstärkaren.

Lyssna på ljudet (F)

Börja med att skruva ner volymen på förstärkaren. Volymen bör vara helt nerskruvad innan du startar programkällan.

1 Slå på förstärkaren och välj programkälla.

2 Tryck på POWER på subwoofern. ON/STANDBY-indikatorn på subwoofern tänds och lyser grönt.

3 Starta programkällan.

Subwoofern slås på och stängs av automatiskt — Den automatiska påslagnings/avstängningsfunktionen (G)

När subwoofern är påslagen (dvs. när ON/STANDBY-indikatorn lyser grönt) och det inte matas in någon signal på ett par minuter, ändras ON/STANDBY-indikatorn till att lysa rött och subwoofern går över i energisparläge. Om en signal matas in i subwoofern i detta läge slås den automatiskt på igen (den automatiska påslagnings/avstängningsfunktionen). Om du vill stänga av denna funktion skjutur du POWER SAVE-omkopplaren på bakpanelen till OFF.

Observera